ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice le 4 février 1950 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant exonération de l'autorisation préalable pour les dépenses visées aux articles 49 et 50 du tarif criminel lorsque celles-ci ne dépassent pas cinq cents francs", a donné en sa séance du 21 février 1950 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e Februari 1950 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit tot vrijstelling van voorafgaande machtiging voor de uitgaven bepaald in de artikelen 49 en 50 van het tarief in strafzaken, wanneer zij vijfhonderd frank niet te boven gaan, heeft ter zitting van 21 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt sommige vormwijzigingen voor, die in de hiernavolgende tekst zijn opgenomen :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT LE TARIF CRIMINEL EN CE QUI CONCERNE LES DEPENSES SOUMISES A AUTORISATION PREALABLE .

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le Gouvernement à modifier des dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale;

Vu l'arrêté royal du 1er septembre 1920 qui porte règlement général sur les frais de justice en matière répressive, notamment les articles 49 et 50;

Vu l'arrêté ministériel du 30 décembre 1920 relatif aux dépenses prévues au tarif criminel et qui sont soumises à autorisation préalable, modifié par l'arrêté ministériel du 3 avril 1928;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Est porté à 500 francs le montant maximum des dépenses pour lequel l'autorisation préalable du Procureur général près la Cour d'appel ou de l'Auditeur général ne doit pas être sollicitée.

Article 2.-

L'arrêté ministériel du 1er avril 1946 relatif aux dépenses soumises à autorisation préalable est abrogé.

Bruxelles, le .

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET TARIEF IN STRAFZAKEN WAT BETREFT DE UITGAVEN WAARVOOR VOORAFGAANDE MACHTIGI. IS VEREIST.

- - - - - - - - - -

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 16 Juni 1919 waarbij aan de Regering machtiging wordt verleend om aan de bepalingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken, in burgerlijke zaken en in handelszaken, wijzigingen aan te brengen;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 September 1920 houdende het algemeen reglement betreffende de gerechtskosten in strafzaken, namelijk op de artikelen 49 en 50;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 December 1920 betreffende de uitgaven bepaald in het tarief in strafzaken en waarvoor voorafgaande machtiging is vereist, gewijzigd bij ministerieel besluit van 3 April 1928;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Het maximumbedrag van de uitgaven waarvoor de voorafgaande machtiging van de Procureur-generaal bij het Hof van Beroep of van de Auditeur-generaal niet moet worden aangevraagd, wordt op 500 frank gebracht.

Artikel 2.-

Het ministerieel besluit van 1 April 1946 betreffende de uitgaven waarvoor voorafgaande machtiging is vereist, is opgeheven.

Brussel, de

Etaient présents :		Waren aanwezig :	
Messieurs :	J. SUETENS,	président du Conseil d'Etat,	président
De Heren :		voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	J. VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation	
	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le février 1950.

De Februari 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.